

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 830/2014**z dne 30. julija 2014**

o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1890/2005, Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 2/2012 in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 205/2013 glede obsega izdelka iz veljavnih protidampinskih ukrepov za pritrtilne elemente iz nerjavnega jekla in njihove dele in glede zahtevkov za pregled novih izvoznikov ter o zagotovitvi možnosti za vračilo ali odpust dajatev v nekaterih primerih

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1225/2009 z dne 30. novembra 2009 o zaščiti proti dampinskemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske skupnosti ⁽¹⁾, in zlasti člena 9(4) ter člena 11(3), (5) in (6) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

A. POSTOPEK**1. Veljavni ukrepi**

- (1) Svet je z Uredbo Sveta (ES) št. 1890/2005 ⁽²⁾ („prvotna uredba“) uvedel dokončno protidampinsko dajatev („prvotni ukrepi“) na uvoz nekaterih pritrtilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov („PENJ“) s poreklom iz Ljudske republike Kitajske („LRK“), Indonezije, Tajvana, Tajske in Vietnama.
- (2) Po pregledu zaradi izteka ukrepa („pregled zaradi izteka ukrepa“) na podlagi člena 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 („osnovna uredba“), ki je bil omejen na ukrepe, uvedene na uvoz s poreklom iz LRK in Tajvana, so bili prvotni ukrepi, ki znašajo od 11,4 % do 27,4 % za LRK ter od 8,8 % do 23,6 % za Tajvan, podaljšani z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 2/2012 ⁽³⁾ („uredba o pregledu zaradi izteka ukrepa“).
- (3) Po preiskavi proti izogibanju na podlagi člena 13(3) osnovne uredbe („preiskava proti izogibanju“) je bila dokončna protidampinska dajatev, ki se uporablja za „vse druge družbe“ iz LRK, razširjena na uvoz PENJ, poslanih s Filipinov, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom s Filipinov ali ne, z Izvedbeno uredbo Sveta (EU) št. 205/2013 ⁽⁴⁾.

2. Začetek vmesnega pregleda

- (4) Tajvanski proizvajalec izvoznik Sheh Kai Precision Co., Ltd. („vložnik“) je vložil zahtevek za delni vmesni pregled v skladu s členom 11(3) osnovne uredbe. Vložnik je zahteval izključitev nekaterih vrst pritrtilnih elementov, in sicer dvokovinskih pritrtilnih elementov („DPE“), s področja uporabe veljavnih ukrepov zaradi njihovih domnevno drugačnih fizikalnih, kemičnih in tehničnih lastnosti.

⁽¹⁾ UL L 343, 22.12.2009, str. 51.

⁽²⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1890/2005 z dne 14. novembra 2005 o uvedbi dokončne protidampinske dajatve in dokončnem pobiranjučasne dajatve, uvedene na uvoz nekaterih pritrtilnih elementov in njihovih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, Indonezije, Tajvana, Tajske in Vietnama ter o zaključku postopka glede uvoza nekaterih pritrtilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov s poreklom iz Malezije in Filipinov (UL L 302, 19.11.2005, str. 1).

⁽³⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 2/2012 z dne 4. januarja 2012 o uvedbi dokončne protidampinske dajatve na uvoz nekaterih pritrtilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana po pregledu zaradi izteka ukrepov v skladu s členom 11(2) Uredbe (ES) št. 1225/2009 (UL L 5, 7.1.2012, str. 1).

⁽⁴⁾ Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 205/2013 z dne 7. marca 2013 o razširitvi dokončne protidampinske dajatve, uvedene z Izvedbeno uredbo (EU) št. 2/2012 o uvozu nekaterih pritrtilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na uvoz nekaterih pritrtilnih elementov iz nerjavnega jekla, poslanega s Filipinov, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom s Filipinov ali ne, ter ustavitvi preiskave v zvezi z morebitnim izogibanjem protidampinskim ukrepom, uvedenim z navedeno uredbo, z uvozom nekaterih pritrtilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov, poslanih iz Malezije in Tajske, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom iz Malezije in Tajske ali ne (UL L 68, 12.3.2013, str. 1).

- (5) Evropska komisija („Komisija“) je ugotovila, da obstajajo zadostni dokazi za začetek delnega vmesnega pregleda, in 6. junija 2013 po posvetovanju s svetovalnim odborom z obvestilom („obvestilo o začetku“), objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* ⁽¹⁾, napovedala začetek delnega vmesnega pregleda protidampinških ukrepov, ki se uporabljajo za uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov s poreklom iz LRK in Tajvana ⁽²⁾.
- (6) Ta pregled je omejen na preučitev obsega izdelka, da se pojasni, ali nekatere vrste vijakov iz nerjavnega jekla, zlasti DPE, spadajo na področje uporabe prvotnih ukrepov, kakor so bili podaljšani in razširjeni.

3. Strani, ki jih preiskava zadeva

- (7) Znane proizvajalce Unije in njihova združenja, uvoznike in uporabnike, predstavnike držav izvoznic ter vse znane proizvajalce v LRK in Tajvanu je Komisija obvestila o začetku pregleda.
- (8) Komisija je zahtevala podatke od vseh zgoraj omenjenih strank in od tistih drugih strank, ki so se javile v roku, določenem v obvestilu o začetku. Poleg tega je dala vsem zainteresiranim strankam možnost, da pisno predstavijo svoja stališča in zahtevajo zaslišanje.
- (9) Izpolnjene vprašalnike je predložilo trinajst tajvanskih proizvajalcev izvoznikov, en kitajski proizvajalec izvoznik, en proizvajalec Unije, sedem uvoznikov in en uporabnik.
- (10) Poleg tega je združenje, ki predstavlja proizvajalce Unije – pritožniki v prvotni preiskavi in pregledu zaradi izteka ukrepa – potrdilo, da nobena od družb Unije ne proizvaja DPE in zato nimajo mnenja o značilnostih DPE.
- (11) Nobeno od drugih šestih evropskih združenj proizvajalcev, znanih iz prvotne preiskave, ni predložilo informacij.
- (12) Med preiskavo niso bila zahtevana nikakršna zaslijanja.

4. Preveritveni obiski

- (13) Komisija je zbrala in preverila vse informacije, ki so bile po njenem mnenju potrebne. Preveritveni obiski so bili opravljeni v prostorih naslednjih družb:

Proizvajalec Unije:

— Reisser Schraubentechnik GmbH, Ingelfingen-Criesbach, Nemčija

Uvoznik Unije:

— Till and Whitehead Ltd., Cheltenham, Združeno kraljestvo

Proizvajalci izvozniki v Tajvanu:

— Sheh Kai Precision Co., Ltd, Kaohsiung, Tajvan

— Metalink Precision Industries Co., Ltd, Kaohsiung, Tajvan

— Sun Through Industrial Co., Ltd, Hemei Township, Tajvan

B. ZADEVNI IZDELEK IN IZDELEK, KI SE PREGLEDUJE

- (14) Zadevni izdelek, kakor je opredeljen v členu 1(1) uredbe o pregledu zaradi izteka ukrepa, so nekateri pritrdilni elementi iz nerjavnega jekla in njihovi deli, trenutno uvrščeni pod oznake KN 7318 12 10, 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 in 7318 15 70, s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana.
- (15) V zahtevku za pregled je vložnik zahteval izključitev nekaterih pritrdilnih elementov iz nerjavnega jekla s področja uporabe veljavnega protidampinškega ukrepa. Izdelek, za katerega se v zahtevku za pregled zahteva izključitev, je vložnik opredelil kot „dvokovinske samovrezne in samovrtalne vijake, s stebлом in glavo iz nerjavnega jekla ter konico iz ogljikovega jekla, ki omogoča, da se med vijačenjem v trdo jekleno kovino izvrtava vodilna luknja in izrežejo navoji, ter je trenutno uvrščen pod oznako KN ex 7318 14 10“.

⁽¹⁾ UL C 160, 6.6.2013, str. 3.

⁽²⁾ Po uradni dolžnosti je bil uveden vmesni pregled za LRK, saj ukrepi trenutno veljajo za LRK in Tajvan.

- (16) Eden od sodelujočih uvoznikov je trdil, da bi morala Komisija razlikovati med samovrtnimi in samovreznimi pritrdilnimi elementi in ne med DPE in PENJ, da bi tako samovrtnalne pritrdilne elemente izključila s področja uporabe protidampinskih ukrepov, ne glede na to, ali so to DPE ali PENJ.
- (17) Namen tega pregleda, kot je navedeno v zahtevku, ki ga je vložil vložnik, in kot je izrecno navedeno v prvem odstavku točke 4 obvestila o začetku, je preučiti, ali bi bilo treba iz obsega izdelkov, za katere trenutno veljajo protidampinski ukrepi, izključiti prav dvokovinske samovreznne in samovrtnalne vijake. To trditev je bilo zato treba zavrniti.
- (18) Hkrati je Komisija upoštevala razlike med samovrtnimi in samovreznimi pritrdilnimi elementi. To se odraža v spremembi opredelitve, ki jo je predložil vložnik, iz uvodne izjave 15, kot je navedeno v uvodni izjavi 19.
- (19) V tem pregledu morajo biti DPE opredeljeni kot: dvokovinski samovrtni vijaki, s stebлом in glavo iz nerjavnega jekla ter konico in začetnimi navoji iz ogljikovega jekla, ki so zvarjeni skupaj in omogočajo, da se med vijachenjem v trdo jekleno kovino izvrta vodilna luknja in izrežejo navoji; ter dvokovinski samovreznni vijaki, s stebлом in glavo iz nerjavnega jekla ter začetnimi navoji iz ogljikovega jekla, ki so zvarjeni skupaj in omogočajo, da se med vijachenjem v trdo jekleno kovino izrežejo navoji; trenutno se oboje uvršča pod oznako KN 7318 14 10.
- (20) DPE so relativno nov izdelek na trgu, ki je bil razvit, da bi lahko v enem pritrdilnem elementu združili najpomembnejše značilnosti pritrdilnih elementov iz ogljikovega jekla in pritrdilnih elementov iz nerjavnega jekla, in sicer trdoto ogljikovega jekla ter odpornost nerjavnega jekla na korozijo. DPE so proizvedeni z varjenjem dela iz ogljikovega jekla na del iz nerjavnega jekla, s čimer nastane samovrtni in/ali samovreznni pritrdilni element s konico in začetnimi navoji (v primeru samovreznih pritrdilnih elementov le z začetnimi navoji, saj nimajo konice), narejenimi iz ogljikovega jekla, medtem ko sta steblo z nadaljnjimi navoji in glava sestavljena iz nerjavnega jekla.
- (21) Ti DPE lahko predrejo tudi kovinske plošče debeline do 25 mm, ne da bi bilo potrebno predvrtanje, medtem ko lahko običajni PENJ predrejo le kovinske plošče debeline največ 3 mm. Hkrati DPE ohranjajo odpornost na korozijo in so zato primerni za uporabo na prostem, na primer pri oknih in strehah, ter v kemično agresivnih okoljih, kot so kopališča in nekatere tovarne.

C. UGOTOVITVE PREISKAVE

Metodologija

- (22) Niti med obdobjem prvotne preiskave niti med obdobjem preiskave v zvezi s pregledom zaradi izteka ukrepa se ni razlikovalo med DPE in PENJ. Povedano drugače, zbrane so bile le informacije o različnih vrstah nerjavnega jekla, uporabljenega kot surovina za pritrdilne elemente, ne pa tudi o pritrdilnih elementih, ki kot surovino vsebujejo tako nerjavno jeklo kot ogljikovo jeklo.
- (23) Po končnem razkritju v pregledu zaradi izteka ukrepa je ena zainteresirana stran trdila, da dvokovinski pritrdilni elementi ne bi smeli biti vključeni v obseg izdelka zaradi bistvenih razlik med njimi in pritrdilnimi elementi iz nerjavnega jekla glede prodajne cene na enoto, stroškov proizvodnje, osnovnih fizikalnih in tehničnih značilnosti (surovin) ter uporabe ⁽¹⁾. Toda kakor je bilo pojasnjeno v uvodni izjavi 21 uredbe o pregledu zaradi izteka ukrepa, obsega izdelek v okviru pregleda zaradi izteka ukrepa ni mogoče spremeniti.
- (24) Da bi se ocenilo, ali prvotni ukrepi zajemajo DPE, je bilo preučeno, ali imajo DPE in PENJ enake osnovne fizikalne, kemične in tehnične lastnosti ter končne uporabe. V tem smislu je bila ocenjena tudi zamenljivost in konkurenčnost med obema vrstama pritrdilnih elementov.

Osnovne fizikalne, kemične in tehnične lastnosti

Fizikalne lastnosti

- (25) Glavna fizikalna razlika med DPE in PENJ je dejstvo, da so DPE narejeni iz dveh različnih vrst jekla, zvarjenih skupaj, medtem ko so standardni PENJ izrezani in oblikovani iz ene same žice iz nerjavnega jekla. V primeru DPE so trije do štiri začetni navoji in vrtna konica sestavljeni iz ogljikovega jekla, medtem ko sta glava in steblo narejena iz nerjavnega jekla.

⁽¹⁾ Uvodna izjava 22 Uredbe o pregledu zaradi izteka ukrepa.

- (26) Če ni nanescena posebna prevleka, se lahko dela iz nerjavnega jekla in ogljikovega jekla vizualno ločita. Treba je opozoriti, da se v večini primerov na pritrdilne elemente nanese prevleka za dodatno izboljšanje njihove odpornosti na korozijo, zato razlika med PENJ in DPE ni vedno vidna s prostim očesom.
- (27) Kljub temu ima del DPE iz ogljikovega jekla magnetne lastnosti, kar je pomembna značilnost, po kateri jih je mogoče razlikovati od PENJ.

Tehnične lastnosti

- (28) DPE lahko zaradi svojega sestavnega dela iz ogljikovega jekla vrtajo in vrezujejo v trde in debele kovinske plošče. PENJ zaradi lastnosti nerjavnega jekla te sposobnosti nimajo.

Kemične lastnosti

- (29) Zaradi svoje vsebnosti ogljikovega jekla je sestava kemičnih elementov DPE drugačna od sestave PENJ, ki vsebujejo le nerjavno jeklo.

Sklepne ugotovitve

- (30) Na podlagi zgoraj navedenega se lahko sklone, da imajo DPE, čeprav so morda na videz fizično podobni PENJ (kadar so prevlečeni), drugačne osnovne fizikalne, tehnične in kemične lastnosti kot PENJ.

Končna uporaba in medsebojna zamenljivost

- (31) Komisija je ocenila, ali ugotovljene razlike v fizikalnih, kemičnih in tehničnih lastnostih pomenijo tudi drugačno končno uporabo in tržno dojetje DPE in PENJ.
- (32) Ugotovljeno je bilo, da se DPE uporabljajo predvsem na prostem za kovinske kritine, kovinske obloge in pritrdjevanje okenskih oblog ter za opremo v zaprtih prostorih s kemično agresivnim okoljem, kot so kopališča in nekatere tovarne. Pri vseh teh načinih uporabe je običajno treba kovinske plošče različnih debelin speti skupaj ali pritrditi na druge materiale, na primer na sloje različnih vrst izolacije. Pri vseh teh načinih uporabe je uporaba pritrdilnih elementov, ki so odporni na korozijo, zelo pomembna z vidika stranke, v nekaterih primerih oziroma državah pa je celo zakonsko predpisana.
- (33) DPE so bili razviti posebej za izpolnjevanje zahtev teh načinov uporabe, saj se lahko z njimi prevrtajo vse vrste površin, tudi debele kovinske plošče (kot so pritrdilni elementi iz ogljikovega jekla), hkrati pa so odporni na korozijo (kot pritrdilni elementi iz nerjavnega jekla).
- (34) Edini sodelujoči proizvajalec Unije je trdil, da bi bilo mogoče enak rezultat, tj. spenjanje različnih površin, doseči tako z DPE kot s PENJ. Po navedbah te družbe je edina razlika način vstavljanja vijaka, tj. s predvrtanjem ali brez njega. Predvrtanje pomeni, da je treba najprej zvrzati luknje z različnimi svedri, odvisno od materiala. Kot naslednji korak se nato vstavijo vijaki. Predvrtanje je potrebno za PENJ pri uporabi kovinskih plošč. Zato navedena družba meni, da je izbira med PENJ in DPE preprosto ekonomska odločitev med višjimi stroški dela ali višjimi stroški materiala.
- (35) Toda preiskava je pokazala, da je v praksi metoda predvrtanja zamudna in je zanj potrebno precej truda, poleg tega pa pri nekaterih načinih uporabe (predvsem pri okenskih oblogah) niti ni izvedljiva. Razlog za to je, da bi bilo pri tej metodi treba predvrtati tri ali celo več različnih površin, vsako od njih z drugačno vrsto svedra, nato pa jih povsem natančno razvrstiti in vstaviti PENJ. Zato se v takšnih primerih kot alternativa za DPE pogosteje uporabljajo pritrdilni elementi iz čistega ogljikovega jekla kot pritrdilni elementi iz čistega nerjavnega jekla. Rešitev z izbiro pritrdilnega elementa, sestavljenega le iz ogljikovega jekla, ne izpolnjuje zahteve po odpornosti na korozijo.
- (36) Poleg tega pri predvrtanju v primeru debelejših kovinskih površin vstavljeni PENJ ne bi mogli oblikovati lastnih notranjih navojev in posledično bi bila izvlečna trdnost manjša kot v primeru DPE (ali pritrdilnega elementa iz čistega ogljikovega jekla).
- (37) Na podlagi zgoraj navedenega bi bilo treba trditev iz uvodne izjave 34 zavrniti.

- (38) Sklene se lahko, da ugotovljene razlike v fizikalnih, tehničnih in kemičnih lastnosti vplivajo na končno uporabo DPE. DPE nasprotno od PENJ izpolnjujejo specifično funkcijo in njihova uporaba je omejena na jasno opredeljene tržne segmente, kot so kovinski objekti in okenske obloge na prostem ter nekatera oprema v kemično agresivnih okoljih v zaprtih prostorih.

Razlike v proizvodnem procesu, stroških in cenah.

- (39) Preiskava je pokazala, da se proizvodni proces DPE bistveno razlikuje od proizvodnega procesa PENJ, saj vključuje številne dodatne proizvodne faze, drugačne stroje in strokovno znanje. Zlasti varjenje in indukcijsko gretje se lahko štejeta za dragi, edinstveni in tehnološko občutljivi proizvodni fazi, ki sta značilni le za DPE.
- (40) Potrjeno je bilo tudi, da so posledica teh razlik v proizvodnem procesu precej višji proizvodni stroški in cene DPE. Razlika v proizvodnih stroških za podobne vrste DPE in PENJ se lahko giblje med 40 % in 150 %, odvisno od proizvodne metode in vrste/dolžine pritrdilnih elementov, razlike v cenah pa lahko celo presežejo 400 %.
- (41) Velike razlike v cenah (in stroških) med DPE in PENJ pomenijo, da se DPE ne uporabljajo v primerih, kadar se lahko z enakim rezultatom uporabijo PENJ, zlasti za pritrditev površin, ki niso iz debele kovine. To potrjuje sklepno ugotovitev iz uvodne izjave 38, in sicer da se potrošniki dobro zavedajo razlik med tema dvema vrstama pritrdilnih elementov in ju dojemajo kot različna izdelka.

D. SKLEPNA UGOTOVITEV O OBSEGU IZDELKA

- (42) Navedene ugotovitve kažejo, da imajo DPE drugačne fizikalne, kemične in tehnične lastnosti v primerjavi s PENJ ter da so te razlike pomembne za končno uporabo in tržno dojetje DPE.
- (43) Zamenljivost med DPE in PENJ je precej omejena, ker v večini primerov PENJ ni mogoče uporabiti z enakim rezultatom kot DPE. Če DPE ne bi bili na voljo, bi uporabniki raje uporabljali pritrdilne elemente iz ogljikovega jekla. Poleg tega zamenljivost med PENJ in DPE ovira znatna razlika v ceni obeh izdelkov.
- (44) Na podlagi navedenih razlik je bilo ugotovljeno, da DPE ne spadajo v obseg izdelka iz prvotne preiskave ter da se ukrepi, uvedeni s prvotno preiskavo, ne bi smeli uporabljati za uvoz DPE. Zato bi bilo treba področje uporabe ukrepov retroaktivno razjasniti s spremembami Uredbe (ES) št. 1890/2005, Izvedbene uredbe (EU) št. 2/2012 in Izvedbene uredbe (EU) št. 205/2013.

E. PREGLED NOVIH IZVOZNIKOV

- (45) V skladu s členom 11(4) osnovne uredbe bi bilo treba v uredbi o pregledu zaradi izteka ukrepa sprejeti določbe v zvezi z obravnavo zahtevkov za pregled novih izvoznikov.

F. RETROAKTIVNA UPORABA

- (46) Ker je bila ta preiskava v zvezi s pregledom omejena na razjasnitev obsega izdelka in ker prvotni ukrepi ne bi smeli vključevati DPE, se zdi primerno, da se za preprečitev kakršne koli posledične škode uvoznikom izdelka ugotovitev uporablja retroaktivno od začetka veljavnosti prvotne uredbe, tudi za vse uvoze, za katere so med 22. majem 2005 in 19. novembrom 2005 veljalečasne dajatve.
- (47) V obvestilu o začetku so bile zainteresirane stranke izrecno pozvane k predložitvi pripomb glede možnega retroaktivnega učinka, ki bi ga lahko imela sklepna ugotovitev. Dva uvoznika sta izrazila podporo retroaktivni uporabi, nobena od zainteresiranih strani pa retroaktivni uporabi rezultatov pregleda ni nasprotovala.
- (48) Zato bi bilo treba dokončno pobranečasne dajatve in dokončne protidampinške dajatve, plačane za uvoz DPE v Unijo v skladu z Uredbo (ES) št. 1890/2005, ter dokončne protidampinške dajatve, plačane za uvoz DPE v Unijo v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) št. 2/2012, kot je bila razširjena z Izvedbeno uredbo (EU) št. 205/2013 na uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz nerjavnega jekla, poslanih s Filipinov, ne glede na to, ali so deklarirani kot izdelek s poreklom s Filipinov ali ne, povrniti ali odpustiti. Vračilo ali odpust je treba zahtevati pri nacionalnih carinskih organih v skladu z veljavno carinsko zakonodajo.

- (49) Ta pregled ne vpliva na datum prenehanja veljavnosti Uredbe (EU) št. 2/2012 v skladu s členom 11(2) osnovne uredbe.
- (50) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega s členom 15(1) osnovne uredbe.

G. RAZKRITJE

- (51) Vse zainteresirane strani so bile obveščene o bistvenih dejstvih in stališčih, na katerih temeljijo navedene sklepne ugotovitve, ter pozvane k predložitvi pripomb. Tudi po razkritju jim je bilo odobreno obdobje za predložitev pripomb. Prejeto ni bilo nobeno stališče ali pripomba –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

V členu 1 Uredbe (ES) št. 1890/2005 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov, ki so trenutno uvrščeni pod oznake KN 7318 12 10, ex 7318 14 10, 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 in 7318 15 70 ter s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, Indonezije, Tajvana, Tajske in Vietnama.

Dvokovinski pritrdilni elementi, opredeljeni kot: dvokovinski samovrtalni vijaki, s stebлом in glavo iz nerjavnega jekla ter konico in začetnimi navoji iz ogljikovega jekla, ki so zvarjeni skupaj in omogočajo, da se med vijačenjem v trdo jekleno kovino izvrtata vodilna luknja in izrežejo navoji; ter dvokovinski samovrezní vijaki, s stebлом in glavo iz nerjavnega jekla ter začetnimi navoji iz ogljikovega jekla, ki so zvarjeni skupaj in omogočajo, da se med vijačenjem v trdo jekleno kovino izrežejo navoji; ki so trenutno skupaj uvrščeni pod oznako KN ex 7318 14 10, niso zajeti v dokončni protidampinški dajatvi.“

Člen 2

V Izvedbeni uredbi (EU) št. 2/2012 se člen 1 spremeni:

- (a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. Uvede se dokončna protidampinška dajatev na uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov, ki so trenutno uvrščeni pod oznake KN 7318 12 10, ex 7318 14 10 (oznake TARIC na dan po objavi Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 830/2014 (*): 7318 14 10 51, 7318 14 10 59, 7318 14 10 81 in 7318 14 10 89), 7318 15 30, 7318 15 51, 7318 15 61 in 7318 15 70 ter s poreklom iz Ljudske republike Kitajske in Tajvana.

Dvokovinski pritrdilni elementi, opredeljeni kot: dvokovinski samovrtalni vijaki, s stebлом in glavo iz nerjavnega jekla ter konico in začetnimi navoji iz ogljikovega jekla, ki so zvarjeni skupaj in omogočajo, da se med vijačenjem v trdo jekleno kovino izvrtata vodilna luknja in izrežejo navoji; ter dvokovinski samovrezní vijaki, s stebлом in glavo iz nerjavnega jekla ter začetnimi navoji iz ogljikovega jekla, ki so zvarjeni skupaj in omogočajo, da se med vijačenjem v trdo jekleno kovino izrežejo navoji; ki so trenutno skupaj uvrščeni pod oznako KN ex 7318 14 10, niso zajeti v dokončni protidampinški dajatvi.

(*) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 830/2014 z dne 30. julija 2014 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1890/2005, Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 2/2012 in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 205/2013 glede obsega izdelka iz veljavnih protidampinških ukrepov za pritrdilne elemente iz nerjavnega jekla in njihove dele in glede zahtevkov za pregled novih izvoznikov ter o zagotovitvi možnosti za vračilo ali odpust dajatev v nekaterih primerih (UL L 226, 31.7.2014, str. 16).“

(b) doda se odstavek 4:

„4. Če kateri koli proizvajalec izvoznik iz Tajvana Komisiji predloži dovolj dokazov, da:

(a) izdelka, opisanega v členu 1(1), v obdobju preiskave (od 1. julija 2003 do 30. junija 2004) ni izvažal v Unijo;

(b) ni povezan z nobenim izvoznikom ali proizvajalcem na Tajvanu, za katerega veljajo ukrepi, uvedeni s to uredbo, ter

(c) je zadevni izdelek dejansko izvažal v Unijo po obdobju preiskave ali je prevzel nepreklicno pogodbeno obveznost, da izvozi znatno količino zadevnega izdelka v Unijo,

se lahko Priloga spremeni tako, da se novega proizvajalca izvoznika doda na seznam sodelujočih družb, ki niso vključene v vzorec in za katere velja tehtana povprečna stopnja dajatve v višini 15,8 %.“

Člen 3

V členu 1 Izvedbene uredbe (EU) št. 205/2013 se odstavek 1 nadomesti z naslednjim:

„1. Dokončna protidampinška dajatev, ki se uporablja za ‚vse druge družbe‘ iz LRK, uvedena s členom 1(2) Uredbe (EU) št. 2/2012, kakor je bila spremenjena s členom 2 Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 830/2014 (*) o uvozu nekaterih pritrdilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, se razširi na uvoz nekaterih pritrdilnih elementov iz nerjavnega jekla in njihovih delov, poslan s Filipinov, ne glede na to, ali je deklariran s poreklom s Filipinov, ali ne, ki se trenutno uvršča pod oznake KN ex 7318 12 10, ex 7318 14 10, ex 7318 15 30, ex 7318 15 51, ex 7318 15 61 in ex 7318 15 70 (oznake TARIC 7318 12 10 11, 7318 12 10 91, 7318 14 10 51, 7318 14 10 81, 7318 15 30 11, 7318 15 30 61, 7318 15 30 81, 7318 15 51 11, 7318 15 51 61, 7318 15 51 81, 7318 15 61 11, 7318 15 61 61, 7318 15 61 81, 7318 15 70 11, 7318 15 70 61 in 7318 15 70 81), razen za uvoz, ki ga proizvedeta spodaj navedeni družbi:

Družba	Dodatna oznaka TARIC
Multi-Tek Fasteners Inc, Clark Freeport Zone, Pampanga, Filipini	B355
Rosario Fasteners Corporation, Cavite Economic Area, Filipini	B356

(*) Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 830/2014 z dne 30. julija 2014 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1890/2005, Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 2/2012 in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 205/2013 glede obsega izdelka iz veljavnih protidampinških ukrepov za pritrdilne elemente iz nerjavnega jekla in njihove dele in glede zahtevkov za pregled novih izvoznikov ter o zagotovitvi možnosti za vračilo ali odpust dajatev v nekaterih primerih (UL L 226, 31.7.2014, str. 16).“

Člen 4

Za blago, ki ni zajeto s členom 1(1) Uredbe (ES) št. 1890/2005 in členom 1(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 2/2012, kakor je bila razširjena z Izvedbeno uredbo (EU) št. 205/2013 in spremenjena s to uredbo, se dokončne protidampinške dajatve, plačane ali vknjižene v skladu s členom 1(1) in členom 2 Uredbe (ES) št. 1890/2005 ter členom 1(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 2/2012, kakor je bila razširjena z Izvedbeno uredbo (EU) št. 205/2013, pred spremembo s to uredbo, povrnejo ali odpustijo.

Vračilo in odpust se zahtevata pri nacionalnih carinskih organih v skladu z veljavno carinsko zakonodajo. Če roki iz člena 236(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 ⁽¹⁾ pretečejo pred dnevom objave te uredbe ali na ta dan oziroma v roku šestih mesecev po navedenem datumu, se ti roki podaljšajo, da pretečejo šest mesecev po dnevu začetka veljavnosti te uredbe.

(¹) Uredba Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, 19.10.1992, str. 1).

Člen 5

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se retroaktivno od 20. novembra 2005.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 30. julija 2014

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO
